



UN BOLETÍN SOBRE EL PROGRAMA TODOS CUBANOS, DIALOGO NACIONAL, PROYECTO VARELA Y LOS PRESOS POLÍTICOS CUBANOS

## TODOS CUBANOS

TENDENCIAS EN LA SOCIEDAD CIVIL CUBANA (Click Here For [English](#))

### Fundación del Comité Ciudadano de Reconciliación y Diálogo

Oswaldo Payá anunció en conferencia de prensa el jueves en la Habana la creación del Comité Ciudadano de Reconciliación y Diálogo (CCRD), una organización de más de 300 ciudadanos que promoverán la reconciliación, el diálogo y los cambios pacíficos hacia la democracia en Cuba. El CCDR será el impulsor de la Campaña Cívica de la Campaña Foro Cubano. Lo siguiente es el comunicado del Comité Ciudadano de Reconciliación y Diálogo. Para leer sobre la persecución que enfrentaron los activistas y ciudadanos que participan en la campaña "Foro Cubano," vea la noticia y escuche la denuncia en Radio Martí: <http://www.martinoticias.com/ocbstory.asp?MediaID=47766>.



(Fuente: EFE. El Comité Ciudadano de Reconciliación y Diálogo en Conferencia de Prensa )

*Una nueva luz se levanta sobre Cuba que empieza a renacer  
Una nueva luz se levanta sobre un pueblo que libre quiere ser*

Cuba, 22 de Noviembre de 2007- Fundamos el Comité Ciudadano de Reconciliación y Diálogo que es el impulsor de la Campaña Cívica de Foro Cubano. Durante meses hemos trabajado en la formación de un equipo iniciador de este Comité Ciudadano que ya está presente en todas las provincias del país, integrado por varios cientos de ciudadanos que hoy son los fundadores de este Comité Ciudadano. Nos disponemos ahora a promover la creación numerosos equipos que faciliten la filiación y la participación voluntaria de todos los cubanos, sin exclusiones, en este movimiento ciudadano que impulsará los cambios pacíficos que el pueblo cubano quiere y necesita, ahora.

El Comité Ciudadano de Reconciliación y Diálogo (CCRD) surge para promover la Campaña Foro Cubano y contribuir así a "fundar un pueblo nuevo y de sincera democracia," como anunció nuestro Apóstol, José Martí.

[Siga a la Página 2](#)

Volumen 1, Número 11- Nov. 2007

### Noticias de Sociedad Civil

El MCL Felicita al Dr. Oscar Elías Biscet  
Por Recibir Estrella de la Libertad

[Página 2](#)

Congreso Católicos en la Vida Pública:  
La Primera Libertad,  
La de los Hijos de Dios

[Página 2](#)

### Alertas de Derechos Humanos

Denuncian Condiciones de Presos  
Políticos en las Cárceles

[Página 3](#)

Cumpleaños de los Presos de la Primavera de Cuba todavía en Prisión

[Página 3](#)

### Comunidad Internacional

Proyección y Presentación sobre  
"Disidente" en FIU

[Página 4](#)

La ONU Premia al Gobierno y  
Castiga al Pueblo de Cuba

[Página 4](#)

MCL Sobre la Relación entre  
Cuba y Venezuela

[Página 4](#)

El MCL Denuncia la Cumbre  
Iberoamericana

[Página 4](#)

Quiere añadir o remover su nombre y/o dirección de nuestra lista de envíos?  
Preguntas o comentarios? Mándenos un correo a [dialogonacional@gmail.com](mailto:dialogonacional@gmail.com)

# TODOS CUBANOS

## TENDENCIAS EN LA SOCIEDAD CIVIL CUBANA

### Fundación del Comité Ciudadano de Reconciliación y Dialogo (Continuación)

El Comité Ciudadano de Reconciliación y Diálogo acoge a todos aquellos ciudadanos, sin exclusiones, que se propongan trabajar por alcanzar los fines de la Campaña Foro Cubano por vías pacíficas y legales.

La Campaña Foro Cubano es un proceso cívico y pacífico que tiene los siguientes fines:

- La liberación de todos los encarcelados por defender, promover y ejercer pacíficamente los derechos humanos universalmente reconocidos.
- Los cambios necesarios en las leyes para que garanticen el ejercicio de los derechos fundamentales de todos los cubanos, vivan dentro o fuera de Cuba.
- La realización de elecciones libres para una Asamblea Constituyente.
- Caminar juntos todos los cubanos, sin exclusiones, en la reconciliación, en la libertad y en la fraternidad, construyendo una sociedad más humana, más justa y más libre en nuestra Patria soberana e independiente.



Y porque el pueblo de Cuba y todos los cubanos tienen el derecho de hablar por sí mismos y con su propia voz; ***el Comité Ciudadano de Reconciliación y Diálogo proclama hoy, la Declaración de Libertad de los Cubanos***, como documento desde el pueblo y para el pueblo, en el que los cubanos ofrecen la visión de los cambios y del futuro que desean, señalan los caminos que quieren recorrer y expresan sus anhelos y esperanzas. Por estas razones, esta Declaración de Libertad se convertirá en la declaración de cada cubano y así, en la declaración del pueblo de Cuba.

FUNDADORES DEL COMITÉ CIUDADANO DE RECONCILIACIÓN Y DIÁLOGO

Lea el texto de la Declaración de Libertad de los Cubanos aquí: <http://tinyurl.com/3bs7rp>

### El MCL Felicita al Dr. Oscar Elías Biscet Por Recibir Estrella de la Libertad



La Habana, 1ro. de Noviembre del 2007- Personalmente y a nombre de nuestro Movimiento, felicitamos al Dr. Oscar Elías Biscet por haber sido condecorado con La Estrella de la Libertad. Su coraje y abnegada dedicación a la lucha pacífica cívica y el estoicismo con que ha soportado la prisión, le ha ganado la admiración de todos los que en el mundo defienden los Derechos Humanos y son solidarios con el pueblo cubano. El y todos los prisioneros políticos cubanos merecen el reconocimiento y la admiración de todos en el mundo entero pero especialmente la gratitud de los cubanos pues los sufrimientos de todos esos prisioneros y sus familiares son ofrecidos día a día por la dignidad del pueblo cubano.

- Oswaldo Payá Sardiñas, Movimiento Cristiano Liberación (MCL)

*El presidente de los EE.UU. le concedió la Medalla de la Libertad, el máximo galardón que puede recibir un civil en el país, al opositor cubano Óscar Elías Biscet, encarcelado en 2003 y condenado a 25 años de prisión. La ceremonia de entrega fue el 5 de noviembre. El médico cubano, que preside la Fundación Lawton, ilegal en Cuba, está reconocido por la organización Amnistía Internacional como preso político. Puede leer el editorial sobre el Dr. Biscet publicado en el periódico Wall Street Journal, aquí: <http://www.lanuevacuba.com/archivo/mary-anastasia-ogradey-19.htm>.*

### Congreso Católicos en la Vida Pública



Madrid, 17 de Noviembre de 2007- Nadie quiere que la iglesia sea perseguida, pero es un hecho que aun esa iglesia es más libre que una iglesia que de alguna manera se une o se somete al poder político. La iglesia cubana no tiene esa experiencia de poder, gracias a Dios, desde hace más de un siglo, más bien desde hace casi medio siglo ha sufrido persecución, acoso, exclusiones, represión y hasta el presente, la acción opresiva de control, injerencia e intimidación sistemáticas, de los cuerpos represivos, el Partido Comunista y el propio Gobierno.

El proceso de descristianización de la sociedad y la cultura, en suma el intento de descristianización forzosa de la vida, no fue un complemento o adición peculiar del régimen totalitario que se instalaba en Cuba, sino una de sus componentes esenciales. Fue y es, instrumento de vaciamiento espiritual de la persona, de aniquilamiento moral, para sustituirla por la moral socialista que a la larga resultó un vacío en muchos aspectos de la conducta humana, que quedaron sin referente. La única moral aceptada y también impuesta, consistió en decir y callar y en hacer y dejar de hacer, de manera que la persona y su vida fueran incondicionales al régimen y a su figura dirigente.

Resultado, un grave daño antropológico, por el intento por parte del régimen de apropiación de todos los aspectos de la vida de la sociedad y de la persona misma, al menos lo intentan todavía. [Siga a la Página 3](#)

# TODOS CUBANOS

## TENDENCIAS EN LA SOCIEDAD CIVIL CUBANA

### Congreso Católicos en la Vida Pública (Continuación)

Se impuso el ateísmo marxista leninista en escuelas y programas de estudio, se difamó de la iglesia y se tergiversó la historia, se usó y aun se usa la burla y todo tipo de degradación de la imagen de la iglesia, en los libros, periódicos, la radio, la televisión y especialmente en la producción cinematográfica que en el nuevo régimen renació con la misión ideológica prioritaria y sistemática de atacar la iglesia, la religión y la religiosidad de los cubanos. Seguir dando testimonio de fe públicamente con todas las consecuencias de burla, exclusión, envió a trabajos forzados, prisión bajo diversos pretextos, martirio en algunos casos y vivir marcados como enemigos de la revolución en todos los ámbitos de la sociedad. La iglesia y por tanto sus laicos continuaron evangelizando y unidos en Cristo a la Iglesia universal con un sentido de pertenencia radical. La iglesia no se dividió, ni sirvió de instrumento al régimen, algo que nunca le ha perdonado.



Toda esa descarga descristianizadora va acompañada de la represión directa, que incluye desde el fichaje policiaco de cada persona creyente practicante, hasta hostigamiento y agresiones diversas contra laicos, sacerdotes y religiosas que muestren inclinación a defender, promover o tan sólo acompañar a los que está en desventaja por cualquier causa. Tal como lo hace el fundamentalismo secular, el fundamentalismo comunista crea las condiciones para el sometimiento total de las personas y los pueblos, desarmándolos, o peor desalmándolos. Decir que el régimen totalitario trata de apoderarse de la vida de la sociedad en todas las dimensiones y de la persona misma, no es una forma de hablar, es el rasgo más opresivo y deshumanizante de este régimen. Estamos entonces hermanos ante un problema religioso y un desafío para los cristianos. Resuenan los tambores, se escuchan las trompetas, que llaman a liberación. La opción de luchar y trabajar pacíficamente por la liberación integral, en nuestra situación opresiva es una opción por el prójimo, desde la fe y por amor, es la lucha por la dignidad de nuestros hermanos, de sus derechos es renovarse en la libertad de los hijos de dios y proclamar ese don divino que es inalienable. **Lea el texto integro aquí: <http://tinyurl.com/32mbq5>**

### Denuncian Condiciones de Presos Políticos en las Cárceles

El MCL Responsabiliza al Régimen por la Vida del Prisionero Juan Carlos Herrera Acosta  
Califican de Pésimas las Condiciones de Vida Carcelaria del Opositor Cubano Luís Enrique Ferrer García  
Emplaza Oswaldo Payá al Presidente de Brasil a Reconocer Oposición Cubana y Interceder por los Presos

**Lea el Texto Integro aquí: <http://tinyurl.com/3b2tea>**

### Cumpleaños de los Presos de la Primavera de Cuba todavía en Prisión



**6 de Noviembre- José Ubaldo Izquierdo Hernández Cumple 42 Años de Edad**  
**Afiliación:** Director de la biblioteca independiente Sebastián Arcos Bergnes y reportero independiente en Güines del Grupo de Trabajo Decoro  
**Condena:** 16 años



**14 de Noviembre- Alfredo Pulido López Cumple 47 Años de Edad**  
**Afiliación:** Miembro del Movimiento Cristiano Liberación y Gestor del Proyecto Varela. Periodista independiente de la Agencia El Mayor en Camagüey  
**Condena:** 14 años



**15 de Noviembre- Alfredo Domínguez Batista Cumple 46 Años de Edad**  
**Afiliación:** Miembro del Movimiento Cristiano Liberación, Gestor del Proyecto Varela  
**Condena:** 14 años



**16 de Noviembre- Omar Moisés Ruiz Hernández Cumple 60 Años de Edad**  
**Afiliación:** Comisión de Derechos Humanos; Partido Solidaridad Democrática; Periodista independiente en el Grupo de Trabajo Decoro.  
**Condena:** 18 años



**19 de Noviembre- Horacio Julio Piña Borrego Cumple 41 Años de Edad**  
**Afiliación:** Miembro del Movimiento Cristiano Liberación, Gestor del Proyecto Varela, y sindicalista independiente  
**Condena:** 20 años



**30 de Noviembre- Adolfo Fernández Sainz Cumple 59 Años de Edad**  
**Afiliación:** Partido Solidaridad Democrática, Secretario de Relaciones Internacionales; Sindicato de Trabajadores Independientes; Colegio de Pedagogos.  
**Condena:** 15 años

**Lea el Texto Integro aquí: <http://tinyurl.com/2n2uyb>**

**¡En estas fechas, envíeles un correo de apoyo sus familiares!**

# TODOS CUBANOS

## TENDENCIAS EN LA SOCIEDAD CIVIL CUBANA

### Comunidad Internacional



*Miembros del MCL*

**Proyección y Presentación sobre “Dissident” en FIU.** El Instituto de Investigaciones Cubanas de la Florida International University organizó el 29 de Octubre una proyección del documental “Disidente: Oswaldo Paya y el Proyecto Varela” de la directora nominada por los Premios Oscar, Heidi Ewing. Filmado en la Habana en el 2002, “Disidente” investiga la vida y los desafíos que confronta Oswaldo Payá y su movimiento el Proyecto Varela que pide un referendo nacional sobre cambios democráticos y ha sido uno de los proyectos de participación más amplia en toda la isla. Después de la proyección del documental, hubo un panel de discusión que contó con la participación de: Heidi Ewing, directora del documental “Disidente”; Vanessa Bauza, periodista para el *Chicago Tribune* que fue corresponsal para el *Sun Sentinel* en La Habana; Manuel Vázquez Portal, autor, periodista y ex – preso político de la Primavera de Cuba; y su esposa, Yolanda Huerga

Cedeño, integrante de las Damas de Blanco. En su presentación, Ewing habló sobre sus experiencias filmando dentro de Cuba y sobre la cultura de miedo que existe en la sociedad cubana. Dijo que encontró a mucha gente que querían hablar sobre su participación en proyectos como el Proyecto Varela o sobre su insatisfacción con el gobierno a pesar del miedo. Bauza comentó sobre sus observaciones como corresponsal en la Habana que incluyó el periodo durante la represalia del gobierno en Marzo 2003 conocida como la Primavera de Cuba. Bauza concluyó que los desafíos más grandes para crear una oposición más fuerte serán integrar a la nueva generación y lograr más participación al nivel popular. Manuel Vazquez Portal también habló sobre las dificultades que enfrenta la oposición y en particular discutió el movimiento de las bibliotecas independientes. Huerga habló sobre las actividades de las Damas de Blanco y su labor como representante en el exterior. **Vea el documental:** <http://www.goleft.tv/viewer.asp?v=90&c=14>

**La ONU Premia al Gobierno y Castiga al Pueblo de Cuba.** El 30 de Octubre, la Asamblea General de la ONU votó en contra del embargo de los EEUU contra Cuba. También se votó para ratificar la eliminación del relator especial para la isla. Mientras el régimen festejó el voto como una “victoria histórica,” el líder opositor Oswaldo Payá recordó que la Asamblea nunca había pedido el respeto de los derechos humanos y la liberación de los más de 200 presos políticos que hay en Cuba y por lo tanto el valor moral de la votación contra el embargo disminuye por su parcialidad. “No creemos que el embargo sea bueno para Cuba ni impulse los cambios pacíficos que queremos. Pero el hecho de quedarse sólo en esto es algo hipócrita y cobarde,” sentenció Payá. En la declaración del MCL, Payá declaró: “Ahí tienen una propuesta de resolución que les propusimos en la que el primer acto honesto y coherente que tendría que dar este Consejo de Derechos Humanos: Exigir la liberación de los que en Cuba están en prisión por defender, promover y ejercer pacíficamente los Derechos Humanos. Pero ningún estado se atreve a presentar esa resolución, nadie quiere arriesgarse recibir la hemorragia de insultos y amenazas con que los opresores de Cuba han logrado silenciar a los que se dicen “libres.” **Lea el texto integro de la declaración aquí:** <http://tinyurl.com/2tekoc>



**MCL Sobre la Relación entre Cuba y Venezuela.** El MCL denunció el comentario del canciller del gobierno Cubano, Felipe Pérez Roque que Cuba está dispuesta a “renunciar a su soberanía” para integrarse “en un gran bloque de naciones latinoamericanas y caribeñas.” **Lea la declaración:** <http://tinyurl.com/3bmyam>. El MCL también denunció los comentarios del Presidente de Venezuela, Hugo Chávez, en contra del ex presidente de España y dedicado amigo del pueblo Cubano, D. José María Aznar. **Lea la declaración:** <http://tinyurl.com/2zwyks>.



**El MCL Denuncia la Cumbre Iberoamericana.** El 8- 10 de Noviembre se realizó la XVII Cumbre Iberoamericana en Santiago de Chile. Antes de empezar, el canciller chileno, Alejandro Foxley, negó en el periódico “La Segunda” que la situación de los derechos humanos en Cuba y Venezuela vaya a ser tema de la cumbre. Pero el Partido Demócrata Cristiano de Chile anunció que en el marco de la Cumbre si llamaría la atención en contra del Gobierno Cubano y del venezolano por no cumplir los compromisos internacionales de respeto de los derechos humanos, la libertad de expresión y la democracia. También puede leer el reclamo a la Cumbre de Gabriel Salvia, Presidente del Centro para la Apertura y el Desarrollo de América Latina (CADAL) aquí: [http://www.cadal.org/institucional/nota.asp?id\\_notas=2145](http://www.cadal.org/institucional/nota.asp?id_notas=2145). A siguiente algunas citas de la declaración del MCL sobre la Cumbre: “Esta Cumbre, sería en Chile, todo un símbolo de la transición pacífica hacia la democracia y sede de aquella memorable Cumbre de Viña del Mar, donde los gobernantes presentes, incluyendo el de Cuba, firmaron su adhesión a los derechos humanos y la democracia. Pero parece que por conveniencia de las propias Cumbres, los acuerdos memorables de Viña del Mar, se volvieron inmemorables. Pero esta Cumbre, celebrada en Chile perdió la oportunidad, posiblemente la última, de reivindicarse ante la historia, ante el pueblo cubano y ante sus propios pueblos. Otra vez, y en que momento, dejaron sola a Cuba, a su pueblo, a sus ciudadanos y se sumergieron en la simulación de un concierto democrático donde ya hay tantas adulteraciones, que el falso concierto es un escándalo disonante. Podemos proclamar, que para la próxima Cumbre Iberoamericana, ya el pueblo de Cuba será libre, sin haber recibido el apoyo de las cumbres y a pesar de las cumbres.” **Lea el texto integro de la declaración aquí:** <http://tinyurl.com/ysp4ya>.



A NEWSLETTER ABOUT THE PROGRAM FOR ALL CUBANS, NATIONAL DIALOGUE, VARELA PROJECT, AND THE CUBAN POLITICAL PRISONERS

## TODOS CUBANOS

TRENDS IN CUBAN CIVIL SOCIETY (Haga Clic Aquí para [Español](#))

### Creation of a Citizen's Committee for Reconciliation and Dialogue

Oswaldo Payá has announced at a press conference in Havana on Thursday the creation of a Citizen's Committee for Reconciliation and Dialogue (CCRD), an organization comprised of more than 300 citizens to promote reconciliation, dialogue and peaceful democratic change in Cuba. The CCRD will lead the Civic Campaign of the Cuban Forum Campaign. The following is the statement by the Citizen's Committee for Reconciliation and Dialogue. To learn about the persecution against the activists and citizens that participated in the "Cuban Forum" campaign, read the news and hear the denunciation on Radio Martí (Spanish): <http://www.martinoticias.com/ocbstory.asp?MediaID=47766>.



(Source: EFE. Citizen's Committee for Reconciliation and Dialogue in the press conference)

*A new light shines upon Cuba as it begins to be reborn  
A new light shines upon a people who want to be free*

Cuba, November 22, 2007- We have founded the Citizen's Committee for Reconciliation and Dialogue that promotes the Civic Campaign of the Cuban Forum. For months we have worked to form the first team of the Citizen's Committee that already has a presence in all the provinces around the country, including some hundreds of citizens who today are the founders of this Citizen's Committee. We are getting ready now to promote the creation of many teams to facilitate the voluntary affiliation and participation of all Cubans, without exclusions, in this civic movement that will promote the peaceful changes that the people of Cuba want and need today.

The Citizen's Committee for Reconciliation and Dialogue (CCRD) has been formed to promote the Cuban Forum Campaign and contribute in this way toward "establishing a new nation of sincere democracy," as our Apostle José Martí declared.

[Continued on Page 6](#)

Volume 1, Number 11- Nov. 2007

### Civic Updates

MCL Congratulates Dr. Oscar Elías Biscet on Receiving Medal of Freedom

[Page 6](#)

Congress of Catholics in Public Life: The First Liberty, That of God's Children

[Page 6](#)

### Human Rights Alerts

Denunciations concerning Prison Conditions of Political Prisoners

[Page 7](#)

Birthdays of the Cuban Spring Political Prisoners still in Prison

[Page 7](#)

### International Updates

Screening and Presentation on "Dissident" at FIU

[Page 8](#)

The UN Praises the Government and Punishes the Cuban People

[Page 8](#)

MCL on the Relationship between Cuba and Venezuela

[Page 8](#)

The MCL Denounces the Ibero-American Summit

[Page 8](#)

Want to add or remove your name from our mailing list?  
Questions or comments? Send us an e-mail at [dialogonacional@gmail.com](mailto:dialogonacional@gmail.com)

# TODOS CUBANOS

## TRENDS IN CUBAN CIVIL SOCIETY

### Creation of a Citizen's Committee for Reconciliation and Dialogue (Continued)

Citizen's Committee for Reconciliation and Dialogue gathers all citizens, without exclusions, who are committed to work toward achieving the objectives of the Cuban Forum Campaign through legal and peaceful means.

The Cuban Forum Campaign is a civic and peaceful process that has the following objectives:

- The release of all those who are imprisoned for peacefully defending, promoting, and exercising universally recognized human rights.
- The necessary changes in the law to guarantee the exercise of fundamental rights of all Cubans, living inside and outside of Cuba.
- The establishment of free elections for a Constitutional Assembly.
- To have all Cubans walk together, without exclusions, in reconciliation, freedom, and brotherhood, constructing a more human, more just, more free society in our sovereign and independent Nation.



Moreover, because the Cuban people and all Cubans have the right to speak for themselves and with their own voice; *the Citizen's Committee for Reconciliation and Dialogue proclaims today, the Declaration of Freedom for Cubans*, as a document from the people and for the people, in which Cubans offer a vision of changes and of the future they desire, signal the changes they want to take, and express their hopes and desires. For this reason, the Declaration of Freedom will become the declaration of every Cuban, and in this way the declaration of the people of Cuba.

FOUNDERS OF THE CITIZEN'S COMMITTEE FOR RECONCILIATION AND DIALOGUE

Read the full text of the Declaration of Freedom for Cubans here: <http://tinyurl.com/2lwlvq>

### MCL Congratulates Dr. Oscar Elías Biscet on Receiving Medal of Freedom



Havana, November 1, 2007- I congratulate Dr. Oscar Elías Biscet personally and on behalf of our Movement for receiving the Medal of Freedom. His courage and tireless dedication to the peaceful civic struggle and the stoicism with which he has endured prison has won him the admiration of all those around the world who defend Human Rights and are in solidarity with the Cuban people. He and all the Cuban political prisoners deserve the recognition and admiration of the entire world but especially the gratification of Cubans as the suffering of all the prisoners and their families is an every day sacrifice for the dignity of the Cuban people. - Oswaldo Payá Sardiñas, Christian Liberation Movement (MCL)

*The president of the United States awarded the Medal of Freedom, the country's highest honor, to the Cuban opposition leader Óscar Elías Biscet who was imprisoned in 2003 and sentenced to 25 years in prison. The award ceremony took place on November 5. The Cuban doctor, who presides over the Lawton Foundation, which is illegal in Cuba, was recognized by Amnesty International as a political prisoner. Read the editorial piece about Dr. Biscet that appeared in the Wall Street Journal here: <http://www.lanuevacuba.com/archivo/mary-anastasia-ogradey-20.htm>*

### Congress of Catholics in Public Life



Madrid, November 17, 2007-No one wants the church to be persecuted but what is true is that a persecuted church is freer than one that unites and submits to a political power. The Cuban church has not had that experience of power, thank God, for more than a century. Rather, for the past half century it has suffered persecution, harassment, exclusion, repression and up to the present, the oppressive action of systematic control, interference, and intimidation of the repressive forces, the Communist Party and the very Government.

The process of de-Christianization of society and culture, in sum the intent at forced de-Christianization of life was not a complement or peculiar addition to the totalitarian regime that was installed in Cuba, but rather one of its essential components. It was and still is an instrument of spiritual hollowing of the individual, of moral destruction, in order to substitute it with the socialist morale which eventually resulted in a void in many aspects of human behavior which remained without a referent. The only accepted and imposed moral consisted of saying and silencing and doing and ceasing to do, in such a way that the individual and his life were to be unconditional to the regime and its leading figure.

The result, a grave anthropological damage, from the effort on the part of the regime to appropriate all aspects of the life of the society and of the individual, is still being achieved. [Continued on Page 7](#)

# TODOS CUBANOS

## TRENDS IN CUBAN CIVIL SOCIETY

### Congress of Catholics in Public Life (Continued)

Marxist-Leninist atheism was imposed in schools and curriculums, the church was defamed, history was distorted, and ridicule was used and continues to be used as well as all forms of degradation of the church's image, in books, newspapers, radio, television and especially in the cinematographic production that was reborn in the new regime with the primary, systematic ideological mission of attacking the church, religion and religiosity among Cubans. Those who continued to express their faith publicly faced ridicule, exclusion, banishment to forced labor camps, prison sentences under various pretexts, martyrdom in some cases, and the fate of living marked lives as enemies of the revolution in all aspects of society. The church and consequently its laymen continued to evangelize and remain united in Christ to the universal Church with a feeling of radical belonging. The church did not divide, nor did it serve as an instrument of the regime, which the government has never forgiven it for.



All of this de-Christianizing charge was accompanied with direct repression, which spans from the police interrogation of every practicing believer to the various forms of harassment and aggression against laymen, priests and religious individuals who manifest an inclination to defend, promote or so much as support those are disadvantaged for whatever reason. Communist fundamentalism, like secular fundamentalism, creates conditions for the total submission of individuals and peoples, dismantling and even worse de-personifying them. To say that this totalitarian regime tries to take hold of the life of society in all of its dimensions and at the level of the individual is not a form of speech, but rather the most oppressive and dehumanizing trait of this regime. We are therefore brothers in the face of a religious problem and a challenge for Christians. The drums resound, the trumpets are heard, which call for liberation. The choice to struggle and work peacefully toward full liberation in our oppressive situation is a choice for our brethren, which comes from faith and love. It is a struggle for the dignity of our brothers, for their rights. It is the rebirth of liberty for the children of God and the proclamation of that divine gift that is inalienable. [Read the full text here: http://tinyurl.com/2vcmzg](http://tinyurl.com/2vcmzg)

### Denunciations concerning Prison Conditions of Political Prisoners

The MCL holds the Government Accountable for the Life of Prisoner Juan Carlos Herrera Acosta  
The Prison Living Conditions of Cuban Dissident Luis Enrique Ferrer García are described as Terrible  
Payá Calls on President of Brazil to Recognize Cuban Opposition and Intercede on Behalf of Prisoner

[Read the full text here: http://tinyurl.com/2qtvwd](http://tinyurl.com/2qtvwd)

### Birthdays of the Cuban Spring Political Prisoners still in Prison



**November 6- José Ubaldo Izquierdo Hernández Turns 42 Years Old**

**Affiliation:** Director of the independent library Sebastián Arcos Bergnes. Independent journalist in Güines for the "Decoro" Working Group.

**Sentence:** 16 years



**November 14- Alfredo Pulido López Turns 47 Years Old**

**Affiliation:** Christian Liberation Movement member and Varela Project organizer. Independent journalist of the "El Mayor" Agency in Camagüey

**Sentence:** 14 years



**November 15- Alfredo Domínguez Batista Turns 46 Years Old**

**Affiliation:** Christian Liberation Movement member and Varela Project organizer.

**Sentence:** 14 years



**November 16 - Omar Moisés Ruiz Hernández Turns 60 Years Old**

**Affiliation:** Human Rights Commission; Democratic Solidarity Party; Independent journalist with "Deocoro" Working Group

**Sentence:** 18 years



**November 19- Horacio Julio Piña Borrego Turns 41 Years Old**

**Affiliation:** Christian Liberation Movement member, Varela Project organizer and independent trade unionist

**Sentence:** 20 years



**November 30- Adolfo Fernández Sainz Turns 59 Years Old**

**Affiliation:** Democratic Solidarity Party, International Relations Secretary; Independent Workers Trade Union; College of Pedagogy.

**Sentence:** 15 years

[Read the full text here: http://tinyurl.com/2v3z1q](http://tinyurl.com/2v3z1q)

**On these dates, send a mail message of support to the families!**

# TODOS CUBANOS

## TRENDS IN CUBAN CIVIL SOCIETY

### International Updates



*MCL Members*

**Screening and Presentation on “Dissident” at FIU.** On October 29, the Cuban Research Institute at Florida International University held a screening of the documentary “Dissident: Oswaldo Payá and the Varela Project” by Academy Award-nominated director Heidi Ewing. Filmed in Havana in 2002, *Dissident* is a look into the life and challenges of Oswaldo Payá and the Varela Project, a Cuban civic movement that calls for a national referendum on democratic reforms and which has achieved unprecedented levels of participation on the island. The screening was followed by a panel discussion with: Heidi Ewing, the filmmaker of the “Dissident” documentary; Vanessa Bauza, *Chicago Tribune* journalist and former *Sun-Sentinel* correspondent in Havana; Manuel Vazquez Portal, author, journalist, and former Cuban Spring political prisoner; and his wife Yolanda Huerga Cedeño, founding member of the Ladies in White. In her presentation,

Ewing discussed her experiences filming inside Cuba and the culture of fear that permeates throughout Cuban society. She said she found many people who, in spite of their fears, wanted to talk about their participation in the Varela Project or their dissatisfaction with the government. Bauza focused on her observations as a correspondent in Havana, which included the period during the wave of repression by the government in March 2003 that became known as the Cuban Spring. Bauza concluded that the greatest challenges for the opposition to build a stronger movement will be to integrate the new generation and to achieve greater participation at the grassroots level. Manuel Vazquez Portal also spoke about the difficulties faced by the opposition and focused in particular on the independent libraries movement. Huerga spoke about the activities of the Ladies in White and her work representing them abroad. Watch the film here: <http://www.goleft.tv/viewer.asp?v=90&c=14>

**The UN Praises the Government and Punishes the Cuban People.** On October 30, the UN General Assembly voted against the U.S. embargo on Cuba. The Assembly also ratified the elimination of the special rapporteur for the island. While the regime celebrated the vote as a “historic victory,” opposition leader Oswaldo Payá remarked that the Assembly has never called for the respect of human rights and the release of more 200 political prisoners in Cuba and for this reason the moral value of the vote against the embargo is belittled by this partiality. “We do not believe the embargo to be good for Cuba or that it will lead to the peaceful changes we want. But the fact of just pointing this out and nothing else is both cowardly and hypocritical,” denounced Payá. In the MCL declaration, Payá declared: “The Council has a proposal for a resolution that we presented it on the first honest and coherent act that the Human Rights Council would need to take: demand the release of those imprisoned in Cuba for peacefully defending, promoting and exercising their human rights. But no country dares to present that resolution; no one wants to risk receiving the barrage of insults and threats that the oppressors in Cuba use to silence those who proclaim ‘freedom.’” [Read the full text of the declaration here: http://tinyurl.com/3yrlqn](http://tinyurl.com/3yrlqn)



**MCL on the Relationship between Cuba and Venezuela.** The MCL denounced the comments made by the Cuban Foreign Minister Felipe Pérez Roque that Cuba is willing to “renounce its sovereignty” in order to join “the great bloc of Latin American and Caribbean nations.” [Read the declaration: http://tinyurl.com/yqgj6v](http://tinyurl.com/yqgj6v). The MCL also denounced the comments made by



Venezuelan President, Hugo Chávez, against former Spanish president and dedicated friend of the Cuban people, D. José María Aznar. [Read the declaration: http://tinyurl.com/26aluw](http://tinyurl.com/26aluw).

**The MCL Denounces the Ibero-American Summit.** The XVII Ibero-American Summit took place on November 8-10 in Santiago, Chile. Before its commence the Chilean Foreign Minister, Alejandro Foxley, affirmed to the newspaper “La Segunda” that the human rights situation in Cuba and Venezuela would not be discussed. But the Christian Democratic Party of Chile announced that it would call attention during the Summit against the Cuban and Venezuelan governments for not meeting their international obligations with respect to human rights, freedom of expression, and democracy. To also read the statement by Gabriel Salvia, President of the Center for Opening and Development calling on the Summit for action, click here: [http://www.cadal.org/institucional/nota.asp?id\\_notas=2145](http://www.cadal.org/institucional/nota.asp?id_notas=2145). The following is what the MCL had to say in its declaration on the Summit: “This Summit is taking place in Chile, a symbol of peaceful transition to democracy and the host of the memorable Viña del Mar Summit where the governments that were present, including that of Cuba, signed in support of human rights and democracy. But it seems that for the expediency of these very Summits, the memorable accords from Viña del Mar have instead been forgotten. However this Summit that took place in Chile missed the opportunity, perhaps the last, to vindicate itself before history, the Cuban people and its own nations. Once again, in such a crucial moment, they abandoned Cuba, its people, and its citizens and they submitted to the simulation of democratic harmony, in which there are so many abuses, a false harmony that is a dissonant noise. We can proclaim that by the next Latin American Summit the people of Cuba will already be free, without the support of the Summits and in spite of the Summits.” [Read the full text of the declaration here: http://tinyurl.com/29oo37](http://tinyurl.com/29oo37).